

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Der Bürgermeister informiert

Info 4/2010



gesunde 
gemeinde

KÖTTMANNSDORF

Tel. 04220/2203 FAX 04220/2595
e-mail: koettmannsdorf@ktn.gde.at
www.koettmannsdorf.at

Informationen zur BUNDESPRÄSIDENTENWAHL am 25. April 2010

- **Wahlberechtigte:** Bei der **Bundespräsidentenwahl** am 25. April 2010 sind alle **österreichischen Staatsbürger/innen**, die am Tag der Wahl das **16. Lebensjahr** vollendet und ordnungsgemäß im abgeschlossenen Wählerverzeichnis eingetragen sind, wahlberechtigt. Berücksichtigt sind alle Männer und Frauen, die mit Stichtag 02.03.2010 in der Gemeinde mit Hauptwohnsitz gemeldet waren bzw. Auslandsösterreicher/innen, die rechtzeitig den entsprechenden Antrag auf Eintragung in die Wählerevidenz gestellt haben.
- **Zahl der Wahlberechtigten in der Gemeinde Köttmannsdorf:** 2329 Personen; 1144 Männer u. 1185 Frauen
- **Wahlmöglichkeiten – mit Beantragung einer Wahlkarte:** Sollten Sie sich am Wahltag **an einem anderen Ort aufhalten**, so können Sie **nur mit einer Wahlkarte wählen**. Die Ausstellung einer Wahlkarte kann schriftlich von der wahlberechtigten Person, welche im Wählerverzeichnis der Gemeinde eingetragen ist, bis **Mittwoch, den 21.04.2010** beim Gemeindeamt Köttmannsdorf beantragt werden. Letzter Termin für die mündliche Antragsstellung ist **Freitag der 23.04.2010 - 12.00 Uhr** (Voraussetzung: Wahlkarte muss abgeholt werden!).

Wenn der Wähler im Besitz der Wahlkarte ist, hat er folgende Möglichkeiten der Wahlausübung:

- a) **Wahlkarte im Wahllokal für Wahlkartenwähler:** Der Wahlkartenwähler macht trotz der Briefwahlmöglichkeit von seinem Wahlrecht am Wahlsonntag in einem Wahllokal österreichweit Gebrauch.
- b) **Briefwahl:** Sie können sowohl im Inland als auch im Ausland die Stimme ohne Beisein einer Wahlbehörde abgeben (Briefwahl). Die Wahl des Ortes und der Zeit steht Ihnen grundsätzlich frei. Sie müssen jedoch beim Wahlvorgang unbeobachtet und unbeeinflusst sein und Ihr Stimmrecht persönlich ausüben. Mit der Wahlkarte können Sie sofort nach deren Erhalt wählen und müssen nicht bis zum Wahltag damit zuwarten. Die Wahlkarte für die Bundespräsidentenwahl muss bis spätestens Freitag, **30. April 2010, 14.00 Uhr** bei der Bezirkswahlbehörde (**BH Klagenfurt**) eingelangt sein.
- **Besondere („fliegende“) Wahlbehörde:** Wahlberechtigte, die infolge Bettlägrigkeit oder aus Alters- und Krankheitsgründen unfähig sind, ihr Wahlrecht in einem Wahllokal oder per Briefwahl auszuüben, können bei der Gemeinde Köttmannsdorf bekannt geben, dass sie am Sonntag, dem 25. April 2010 von der besonderen Wahlbehörde (fliegenden Wahlkommission) aufgesucht werden möchten. Diese Personen werden am Wahlsonntag von der besonderen Wahlbehörde zwischen **10.00 und 13.00 Uhr** aufgesucht.
- **Wahlorte und Wahlzeiten – Einteilung der Wahlsprengel:**

Wahlsprengel 1 - GEMEINDEAMT	Ortsbereich Köttmannsdorf;
Wahlsprengel 2 - GH HALLEGGER	Gaisach, Göriach, Hollenburg, Preliebl, Tretram, Unterschloßberg, Wegscheide;
Wahlsprengel 3 - GH KANONENHOF	Aich, Lambichl, Rotschitzen, Schwanein, Thal;
Wahlsprengel 4 - VOLKSSCHULE	Am Teller, Mostitz, Neusaß, Plöschenberg, St. Gandolf, St. Margarethen, Trabesing, Tschachoritsch, Tschrestal, Wurdach;

Wahlzeiten in allen 4 Wahlsprengeln: 08.00 - 15.00 Uhr

Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch!

GEMEINDERATSSITZUNG vom 22.03.2010

Die **Jahresrechnung 2009** weist Einnahmen und Ausgaben von jeweils € 4,339.807,37 auf und ist somit ausgeglichen. Dieser Haushaltsausgleich konnte trotz andauernder Wirtschaftskrise und dem damit verbundenen Minderertrag bei den Ertragsanteilen erreicht werden. Auch konnten den gestiegenen Umlagen-Belastungen (Sozialhilfe, Krankenanstalten) durch beharrliches Sparen auf den einzelnen Budgetposten entgegengewirkt werden.

Grundsatzbeschluss über außerordentliche Vorhaben 2010 und Verteilung der Bedarfszuweisungsmittel

Von Seite des Landes erhielt die Gemeinde für das Haushaltsjahr 2010 insgesamt € 296.000,-- an BZ-Mittel zugesichert. Der Gemeinderat hat beschlossen diese Fördermittel wie folgt zu verwenden:

- a) Straßenbau - € 170.000,-- (hier wurden € 100.000,-- vom ursprünglich geplanten Projekt „Gestaltung Einfahrtsbereich Köttmannsdorf“ umgeschichtet)
- b) Sanierung Volksschule und Zubau für Musikschule (2. Baustufe) - € 20.000,--
- c) Rad- u. Gehwege - € 46.000,-- (u. a. zum neuen Standort der Polizeiinspektion auf dem Areal der Firma Kaiser in Köttmannsdorf)
- d) Löschfahrzeug für FF Köttmannsdorf (1. Rate) - € 20.000,--
- e) Örtliches Entwicklungskonzept (Überarbeitung - 1. Stufe) - € 15.000,--
- f) Sanierung Pfarramt - € 15.000,--
- g) Grünlandnachsaatmaschine - € 10.000,--

Auch soll heuer mit der 1. Baustufe der Asphaltierungsmaßnahme „Oberneusaßer-Weg“ begonnen werden.

Weitere Tagesordnungspunkte betrafen a) Kassenkontrollbericht; b) Annahmeerklärungen zu Bundes- und Landesmitteln im Zusammenhang mit dem Projekt „Wasserversorgungsanlage - Sanierung der „Pirsch-Quelle“; c) Grundsatzbeschluss „Überarbeitung des Örtlichen Entwicklungskonzeptes“ und d) Aufhebung eines Aufschließungsgebietes im Ortsraum Neusaß in Bauland-Dorfgebiet.

ALTPAPIERENTSORGUNG

Die Firma A.S.A. hat uns mitgeteilt, dass die Altpapiertonnen immer schon am Donnerstag zur Abholung bereitstehen müssen, da aufgrund der unterschiedlichen Papiermenge die Fahrzeit nicht immer die gleiche ist. Dies gilt für das gesamte Gemeindegebiet. Weiters wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Altpapier zu Hause entsorgt wird und nicht am Bauhof (nur Notlösung) abgelagert werden soll. Wenn es notwendig ist, kann jeder Haushalt quartalsmäßig einen größeren bzw. zusätzlichen Behälter bei der Gemeinde bestellen.

SILC-ERHEBUNG – STATISTIK ÖSTERREICH

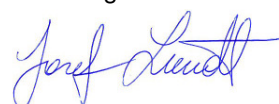
Die Bundesanstalt Statistik Österreich erstellt im öffentlichen Auftrag Statistiken, die ein umfassendes Bild der österreichischen Gesellschaft zeichnen. Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions / Statistik über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist eine Grundlage für viele sozialpolitische Entscheidungen.

Nach einem Zufallsprinzip werden dafür aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich ausgewählt. Auch Haushalte der Gemeinde Köttmannsdorf sind dabei! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und ein(e) Mitarbeiter(in) der Bundesanstalt Statistik Österreich (diese(r) kann sich entsprechend ausweisen) wird bis Ende Juli mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können auch telefonisch Auskunft geben. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,- Euro. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§ 17-18. Die Bundesanstalt Statistik Österreich garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden. Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen: Bundesanstalt Statistik Österreich, Guglgasse 13, 1110 Wien, Tel. 01/71128-8338 (Mo-Fr 8-17 Uhr), e-mail: silc@statistik.gv.at, Internet: www.statistik.at.

TERMINE

Samstag, 17. April	Voltigieren und Fesben , 12.00-16.00 Uhr Reiterhof Gasser in Trabesing Verein „happy with horses“
Montag, 19. April	Wissen schafft Vorsprung - Znanje za jutri „Erhalten oder verschwinden lassen“ Vorträge über die Bedeutung von Flur- und Hofnamen 19.30 Uhr - Vereinsraum Alte Volksschule, Slow. Kulturverein SPD „Gorjanci“
Freitag, 23. April	Orchester- und Chorkonzert , 19.00 Uhr - Volksschule, Musikschule Köttmannsdorf
Samstag, 1. Mai	Radwandertag mit Maibaumfest , 10.00 Uhr, SPÖ Köttmannsdorf
Samstag, 1. Mai	Maibaumfest , 11.00 Uhr - Wegscheide, Dorfgemeinschaft Hollenburg
Dienstag, 4. Mai	Muttertagsfeier , 18.00 Uhr in der Volksschule Köttmannsdorf
Mittwoch, 5. Mai	„Stammtisch für pflegende Angehörige“ , 19.00 Uhr (jeden 1. Mittwoch im Monat) Auskünfte bei Franziska Dolcic Tel. 0650/8453480
Freitag, 7. Mai	Bauernmarkt , ab 16.00 Uhr

Freundliche Grüße
Bürgermeister



Nutzen Sie das GO-MOBIL! - Tel. 0664 / 603 603 9071

